

LE CANADIEN FRANÇAIS

Organe de la
Société St Jean-Baptiste
d'Edmonton

Directeur :
Dr Jos. Boulanger



Et de tous les
Canadiens de Langue
Française de l'Alberta

" SOYONS UNIS "

Vol. 2

EDMONTON, Alta., JUIN 1917

No. 8

LA ST JEAN-BAPTISTE A MORINVILLE, Alta.



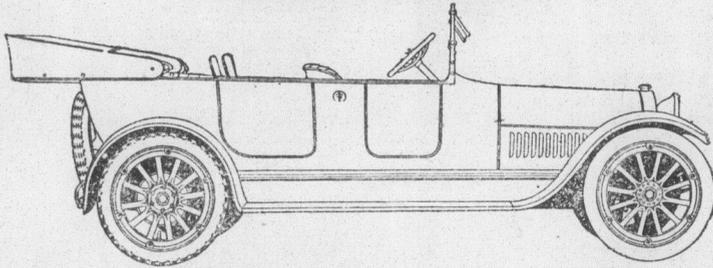
Groupe du Clergé--devant le presbytère.



Dames morinilloises organisatrices du banquet et leur....théière.

Recevoir Université Laval
Quebec P.Q.

Studebaker
Established 1852



POUVOIR SUR LES ROUTES

De la force—et beaucoup de force en réserve.—Voilà ce qui est une nécessité pour tout automobile fait pour servir au Canada.—

Ce n'est pas une force factice qu'il faut, mais une force réelle.

Dans le Studebaker QUATRE à \$1,375 l'acheteur est certain de trouver une force *réelle* de 40 chevaux-vapeurs et dans le Studebaker SIX, une force *réelle* de cinquante chevaux-vapeurs *avec force en réserve* pour toutes exigences, soit qu'ils soient surchargés ou qu'ils rencontrent des chemins raboteux ou escarpés.

En ce qui concerne la force du poids, le Studebaker est probablement l'automobile le plus puissant qu'on puisse trouver,

En raison de la construction parfaite des châssis on peut arriver à faire de 8,000 à 10,000 milles sans changer de pneus.

Venez voir notre nouvelle série de Studebaker 18.—Examinez-les avec soin—essayez-les et vous serez convaincus que pour pouvoir égaler les Studebaker en force ou en qualités, vous devriez payer au moins cent dollars de plus.

Ils sont fabriqués au Canada

PRIX

40 H. P. Quatre	\$1,375.
50 H. P. Six	1,685.

F. O. B. Walkerville

En vente chez

T. G. SULLIVAN, 10165 103^e Rue

Téléphone 6210

EDMONTON

Voulez-vous aider le "Canadien français?"

Pour vos nouveaux *Costumes* et *Pardessus*
venez nous voir.

Nous sommes

Tailleurs pour Hommes

Nous importons toutes nos étoffes et faisons
tout sur commande et en garantissons
toute satisfaction.

Scotland Woolen Mills Co. Ltd.

10045 Ave JASPER

Téléphone 4061

EDMONTON

Aldéric MILLER, Agent spécial

☞ On parle Français. ☜

BANQUE D'HOHELAGA

90 Bureaux et Succursales au Canada

CAPITAL AUTORISÉ	\$4,000,000.00
CAPITAL PAYÉ	\$4,000,000.00
FONDS de RESERVE	\$3,700,000.00
ACTIF TOTAL	\$33,000,000.00

Bureaux à Edmonton, Alta., Coin de l'avenue
Jasper et la Troisième Rue

ALEX. LEFORT, Gérant

THE CONNELLY-McKINLEY COMPANY, LIMITED

Embaumeurs et Entrepreneurs de
Pompes Funèbres

Chapelle Privée et Ambulance

136, rue Rice Téléphone 1525

D. C. E. JURCOT

Ex-élève de l'Hôpital des Enfants malades. Paris, France

Edifice Heimick, 10153 Avenue Jasper O.

Spécialité : MALADIE DES ENFANTS

Heures de Bureau : 2 à 5 P.M.

TELEPHONES : Bureau 4359 — Resid. 81852

Gillespie Elevator Co.

Moulin à farine

Moulin à St Albert se charge de
moudre nos marques ;

GLOBE, 1^{re} Qualité

VICTOR, 2^e “

STRONG BAKERS

Ces marques sont en vente à tous
nos éleveurs

TELEPHONE 4172

Bureaux 10207, 105^e Ave, Edmonton

Il est aussi difficile de bien sortir
du pouvoir que d'y entrer.

GLADSTONE.

D. AMYOT

Médecin-Chirurgien

Chambre 3, Edifice Bradburn-Thompson

En face de la rue Rice

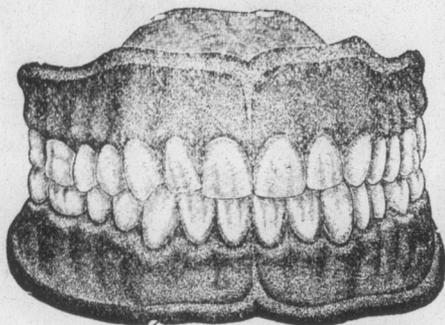
Domicile 9327 107A Avenue

TELEPHONE : Bureau 5635
Domicile 5108

Lisez nos annonces et patronnez nos annonceurs.

Dentiers du 20e Siècle

TELEPHONE 6225



Examen de dents
gratuit par des
*Experts dentistes
américains*

Nous avons donné satisfaction en ouvrage de dentiserie Edmonton depuis notre arrivé.

Réduction surprenante pour Edmonton et les paroisses environnantes. Toujours nous employons les méthodes les plus modernes de l'art dentaire

Nous garantissons nos RATELIERS, COURONNE D'OR et de PORCELAINÉ et nos DENTIERS MODERNES
EXTRACTION DE DENTS SANS DOULEUR

Réparation de dentiers défectueux

Dr P. C. Bruner,)
Dr W. B. Reeve,) Bureaux : Avenue Jasper, ouest de la 11ère rue
EDMONTON
Victoria Bk. 8ième Calgary
NOUS PARLONS FRANCAIS

10017, 101^e Avenue (rue Rice)

TELEPHONE 2720

MASSE & FRERES

ELECTRICIENS

Spécialité de réparation de conduits électriques pour automobile

Ouvrage Garanti

Prix Raisonables

La Nationale de Paris

Assurances

Incendie

H. MILTON MARTIN

AGENT

729, Edifice Tegler, Téléphone 4344

Tailleurs Canadiens Français

Boulangier & Hirbour

Marchands Tailleurs Fashionables

Pantalons sur commande faits à

Edmonton depuis \$5.00

Grand choix des meilleures Etoffes importées. — Echantillons fournis aux clients de la campagne. Visite sollicitée.

Nous taillons et cousons nous-mêmes

9963 Avenue Jasper pres de la rue McDougall
TELEPHONE 2459

EDMONTON

Voulez-vous aider le "Canadien français?"

GARIEPY, DUNLOP & PRATT

Avocats, Solliciteurs, Notaires, Avoués, etc.

Coin Avenues McDougall et Jasper, près du Bureau de Poste

EDMONTON

Hon. WILFRID GARIEPY, C.R., Ministre des Affaires Municipales de l'Alberta, Membre du Barreau de la Province de Québec

G. G. DUNLOP, B. PRATT, J. A. BELANGER, H. T. LOGAN

*L'Hon. W. Gariépy est au Bureau chaque avant-midi.*Ancienne Pharmacie Laval
Ouvert le Dimanche de 3 à 5 et de 7 à 9 p.m.
CAPITAL DRUG STORE**E. M. Carpenter,**
Pharmacien-Chimiste

10219 Jasper O. près du Pantages

Telephone 1756 EDMONTON

Prescriptions et commandes par la poste

B. CROISÉTIÈRE
BOULANGER

Farine "Lac des Bois," Son, Gru

GROS ET DETAIL

AVENUE GRANDIN, MORINVILLE

Le

"CYCO"est reconnu comme le meilleur
des Cigares Havanes

Il est doux à fumer

Il est fabriqué par l'

Edmonton Cigar Factory Ltd

d'EDMONTON

**Big 4 Transfer and
Storage Co.**Transport de Bagages, mobiliers,
pianos, etc.

10083, Avenue Jasper Phone 4444

EDMONTON

**The North West Financial
Company**

Directeur Général : A. ROBITAILLE

10613 Avenue Jasper Ouest

Edmonton

Assurances :

sous la direction de J. E. BERGERON

Continental Insurance Co., N.Y., British of London, Eng.
National Union of Pittsburg, Pa. St. Lawrence Under-
writers' Agency, Connecticut Fire Insurance Co. of
Hartford, Great North Insurance Co. of Calgary, Domi-
nion of Canada GUARANTEE and ACCIDENT Insurance Co.
British Crown Assurance Corporation HAIL Insurance.**Vente de Mobiliers**Tapis, Poêles, Pianos, Machines à
coudre, etc.**M. POLLACK, Encanteur**

Telephone 5335

9953 Avenue Jasper

Edmonton

On peut faire beaucoup d'argent**Avec la Crème**Un de nos clients reçoit une moyenne de \$200.00
par mois pour la crème qu'il vend.Les prix sont extraordinairement bons et il est
de votre avantage de produire et de nous vendre cet
hiver le plus que vous pourrez.

Prix et conditions sur demande.

Nous achetons volailles et oeufs aux plus hauts
prix du marché.**EDMONTON CITY DAIRY Ltd.**

9688 Scona Road 10039 Jasper Ave

Telephogé d'achats 6414

Telephone 2664

Telephone des ventes 9261

Lisez nos annonces et patronnez nos annonceurs

Motor Car Supply Co. Ltd.

Agents pour la fameuse batterie Willard
Accessoires d'auto, Pneus Diamond

10621, Avenue Jasper Téléphone 2341

EDMONTON

☞ Demandez Mr Blais qui parle français. ☞

ETABLIE EN 1886

JACKSON BROS

BIJOUTIERS de première classe

Opticiens Diplômés, Réparations par des experts

OBJETS RELIGIEUX

9962, JASPER AVENUE, EDMONTON

PODERSKY & Co.

Vente publique et de gré à gré de toutes espèces de meubles. Le magasin est rempli d'objets d'occasion de toutes natures y compris ornements pour magasins et bureaux, etc. Vous y trouverez tout ce que vous pouvez désirer. Notre réputation de plusieurs années est à votre disposition. Nous achetons ce dont vous voulez vous débarrasser aux meilleures conditions.

PODERSKY & Co.

Encanteurs et Agents Commerciaux

Au Grand Magasin Blanc

Ave Queen pres de l'ave Jasper

PHONE 4755

Edmonton

PUGH HUFFMAN & Co.

10154, 102e Rue (tout près de l'Avenue Jasper)

TELEPHONE 4026

PLÔMBERIE en tous genres

CHAUFFAGE a l'eau chaude et a la vapeur

REPARATIONS garanties

Toute visite pour information sera bien reçue.

Voulez-vous aider le " Canadien français ? "

"Le Canadien français" Casier Postal 2121
 Seul Journal Français de Edmonton, Alberta
 l'Alberta
 Petit de format intense de vie
 ...ni bleu ni rouge mais BLEU-BLANC-ROUGE
 Abonnement : **Gratuit sur demande**

Notre Fête Nationale

CETTE année, Morinville dont la population canadienne-française est nombreuse et patriote, réclamait à son tour le privilège de célébrer dignement, le 24 juin, notre fête nationale et, en même temps le vingt-cinquième anniversaire de la fondation de la paroisse par M. l'abbé Morin.

Le ciel exauça les prières des bonnes Religieuses et de leurs élèves car, pendant qu'à Beaumont, Lamoureux et Edmonton le tonnerre grondait et que la pluie tombait en abondance, à Morinville, le soleil nous gardait ses sourires. C'est en vain que de légers nuages sombres essayèrent de nous le dérober ; le double astre brillant de la Saint Jean-Baptiste et des Noces d'Argent, mettait de la lumière et de la joie partout, jusque dans les plis du drapeau national flottant librement sur les demeures morinvilleoises. Dans les rues, des arcs de verdure s'élevaient ici et là, ressuscitant des souvenirs avec leurs dates : 1892-1917. Au-dessus, l'inscription "BIENVENUE" semblait être le salut à "l'ordre du jour" adressé à tous et à chacun des nombreux invités.

A dix heures et demie du matin, alors que la cloche appelait à l'église tous les Canadiens-Français présents, les distingués Archevêques d'Edmonton et de St-Boniface escortés de Mgr Dugas et d'une vingtaine d'autres membres du Clergé, entrèrent en procession dans le joli temple décoré avec goût.

A la grand'messe solennelle chantée par un chœur puissant, Monsei-

gneur Legal officia et Mgr Béliveau fit un magistral sermon de circonstance. Dans chacune de ses paroles, on devinait la sincérité et la foi de l'Apôtre comme le patriotisme éclairé du grand Canadien-Français qu'est ce digne successeur de Mgr Langevin. L'éminent prélat sut faire vibrer en nous les fibres sensibles de notre fierté nationale et religieuse.

Un peu plus tard, un splendide banquet fut servi, dans la salle des concerts, par les dames de la paroisse, admirables de dévouement. L'orchestre Pepin durant plus de deux heures, nous prodigua ses plus suaves harmonies. Les vieux airs canadiens réveillèrent le patriotisme qui, à maintes reprises, se manifesta joyeusement par des applaudissements prolongés.

Mr Omer St Germain, avocat et maire de Morinville présenta ensuite les orateurs, après avoir proposé de nombreuses santés dont les réponses donnèrent lieu à d'éloquents et patriotiques discours, accompagnés en sourdine par l'orchestre improvisé des fourchettes et couteaux des convives de la dernière heure.

Le programme, très-attractif se continua. Monsieur le Curé Gauthier et ses paroissiens ont lieu de se féliciter des beaux succès—financier et autre—obtenus en cette double Fête dont nous garderons toujours le souvenir.

"Dan L'Ombre"

Edmonton, 25 juin 1917.

A St Albert, dimanche soir le 8 juillet, la "Soirée Canadienne" sera répétée sur l'invitation du R. P. Mèrer, o.m.i., curé de la paroisse.

Il fait plaisir de rappeler que le Père Mèrer fut l'un des premiers souscripteurs de l'Oeuvre.

Lisez nos annonces et patronnez nos annonceurs.

Séance de Mai

Notre dernière séance avait comme conférencier un débutant qui néanmoins s'est acquitté de sa tâche avec grand succès.

Ce qui se conçoit bien s'exprime facilement
Et les mots pour le dire nous viennent aisément.

Mr Cantin nous parla des "Possibilités industrielles de l'Alberta." Son travail élaboré contenait 9 pages *fullscap*, il le résuma, le vulgarisa devrais-je dire, en une demi-heure de causerie intéressante. Le nord de l'Alberta est rempli de *possibilités*. Les pouvoirs d'eau y sont nombreux et puissants et n'attendent qu'à être utilisés. Mr Cantin ambitionne de voir bientôt fonctionner de nombreuses manufactures de pulpe, etc. Il nous parle avec abondance et conviction de nos mines, de nos grands lacs, des immenses terrains agricoles encore incultes, etc.

Mr Cantin est le fils de ses œuvres—mais c'est un laborieux, aussi admire-t-il les travailleurs et au début de sa causerie il résuma la vie de Edison, ce grand américain qui débuta dans la vie comme vendeur de journaux et qui devint un des plus grands inventeurs du siècle.

"On répète : tout vient à temps à qui sait attendre, oui, mais j'ajoute pourvu qu'on travaille en attendant"...

Mr Cantin est jeune, il a une santé robuste et il travaille méthodiquement. Nous souhaitons à tous nos jeunes gens canadiens les mêmes qualités.

Une erreur d'impression s'est glissée le mois dernier dans notre annonce de l'IMPERIAL GARAGE & AUTO CO. Le prix des Autos "Maxwell" a été, à tort, coté \$765. au lieu de \$965. prix qui nous avait été donné par la maison.

Des Caricatures dans Beaver River

Un groupe minuscule de prétendus compatriotes (véritables girouettes nationales, disons mieux de vrais métis intellectuels) ont trouvé moyen de se servir du "Canadien français" comme véhicule de leur méprisable envie, en glissant dans notre journal des caricatures politiques aussi folles qu'innocentes.

Nous notons cette tactique de mauvais aloi afin que nos lecteurs en soient avertis.

Halte là ! Jean Coyotte

Monsieur le Rédacteur,

Vous avez permis à "R. G." de stigmatiser JEAN COYOTTE pour l'œuvre louche qu'il entreprend en louangeant les livres (en grand nombre immoraux) de la Bibliothèque Publique d'Edmonton.

Le mielleux M. COYOTTE cache sous ce pseudonyme un politicien malhabile. Ainsi dans son deuxième *Echo* au "Patriote de l'Ouest" de Prince-Albert, (journal absolument indépendant mais qui actuellement est obligé de soutenir le parti au pouvoir, étant donné que l'opposition dans la Saskatchewan, — comme celle de l'Alberta d'ailleurs, — est mal disposée envers les canadiens-français,) M. COYOTTE écrit deux colonnes anodines pour avoir occasion de glisser une critique malveillante et fautive sur le gouvernement et le chemin de fer traversant Beaver River.

Je connais ce monsieur, je pourrais vous donner son nom. Il objecterait comme nombre de politiciens malchanceux, ayant mal orienté leurs efforts, qu'il gagne sa vie en patriote, sans faire de politique, (Je n'ai jamais connu de canadien ne faisant pas de politique,) etc.

Voulez-vous aider le "Canadien français ?"

HALTE LA ! JEAN COYOTTE. Pour vous punir—de même que Dante condamnait les intrigants à l'Enfer—moi je vous fais *bélant* citoyen du Pays de Discord.

Un Lecteur de Beaver River.

NOTE DE LA R. — Le "Péis de Discord" fut publié dans le CANADIEN FRANÇAIS en janvier 1916. C'est une des meilleures pages de notre collection et nos lecteurs nous sauront gré de la reproduire. On assure que la devise de ce Péis est : Soyons unis—les uns contre les autres.

" LE PEIS DE DISCORD "

" Dans le mitan de la mer océane, moult lointain, gist péis de Discord. Y poussent épines, ronces & char-dons; couleuvres & serpentins ondulent sur le sable fauve & cailloux pointus, et enroulent ès jambes des enfantelets ains susdits jamais mordus à malaise grave, car mesme venin mortel circule ès veines d'y-ceux.

" Homelets & féminines exercent métiers divers; le plus couru par homelets est fabrique de Détractions, sorte de juste-au-corps qui arde comme flamme vive qui le porte.

" Fémines pétrissent "Cancans," gâteaux salez qu'on mange avec saulce au vinaigre. Lesquels y mordent font grimaces d'orangs-outans.

" Homelets & féminines sont peu sensibles à musique, sinon à façon d'accordelle, lyre à cordes inégales, laquelle rend sons criards de scie enrhumée. Quand on en joue, auditeurs semblent plongez ès mute béatitude, tandis que les chiens hurlent et ululent blancs hiboux. En ce péis, onctend rossignol ou fauvette.

" Au mitan de péis se dresse maxime théastre appelé Mensonge.

Toujours desfilent mesimes acteurs, c'est assavoir Jalousie, Déception, Envie, Convoitise, Dépit, Fourberie, Racontar. La bedaine de Racontar est tant rebondie que demoiselles se pâment à mourir.

" Et habitants de Discord friants de banquets pantagruéliques, y mangent Prochain. Prochain est le plat favori. On l'apporte avec force respect; Calomnie, une grande fille élinguée, blesme qui louche d'un œil, de l'autre regarde de travers porte à bouts de bras un plateau énorme où flotte Prochain; Médiansance suit, jouant de la flûte sur bambou d'Egypte; de l'instrument sortent de petits cris effarez qui rappellent mélodie de canards qui foisonnent ès péis de Discord; gambadent troupes de lutins la queue retroussée; ils se dénoient Naifs & jistent poudre de crédulité aux yeux des convives; il paraît qu'avaler sans voir est le fin de banquets pantagruéliques pour amateurs de Soupçons.

" Habitants de Discord ont réunions festives; pour lors se font les serviteurs de péis de Discord. Si vacance de général, arrivent, en clochant, bossus, manchots, piébots, culs de jatte. Fut un jour choisi Pantin qui avait teste plantée sans devant derrière, pure distraction de la nature; habitants de Discord trouvesrent drosle idée d'un général avansant à reculons. Pour acclamer Pantin, on s'embrassait en se déchirant à belles dents; on se séparait enragé chacun s'allant s'embusquer au coin d'une route pour étrangler son ami. Seule Vilenie n'avait poignard; elle lança du fiel dont mourut Réputation.

" Péis de Discord, péis de merveilles; on rencontre icelui fringants damoiseaux pudiques comme pucelles, sobres comme dromadaires; et résonnent comme tambours

ainsi que miroirs réfléchissent ran-
cunes d'autrui ; cymbales sonores
comme l'écho dont ils sont l'écho."

COUSIN BENEDICK.

L'Agriculture intense

L'Agriculture était déjà avant la guerre notre plus importante occupa-
tion, mais nous ne semblions pas nous
en douter ni le réaliser puisque tant
la dédaignaient. Elle était le lot de
plus de 50 p.c. de notre population
qui en vivait directement et qui four-
nissait à l'autre moitié de quoi se
mettre sous la dent. Elle employait
plus de monde que le commerce ou
l'industrie, plus de monde que n'im-
porte quelle profession ou métier.

Elle était la plus stable, et la crise
qui a suivi la guerre l'a prouvé, la
plus saine, la plus morale et la meil-
leure base de la richesse et de la pros-
périté nationale.

Messieurs, l'agriculture est restée
tout cela. Elle n'a rien perdu de ses
qualités maîtresses, puisque aujour-
d'hui elle est non seulement la plus
importante mais encore la plus essen-
tielle ; l'agriculture est souveraine et
tous, armée conquérante, contrées
pacifiques, riches et pauvres, jettent
vers elle un véritable cri de détresse.
Elle est à l'heure actuelle plus essen-
tielle à la conduite de la guerre que
les munitions elles-mêmes, parce que
les soldats qui seraient pauvrement
alimentés sont vaincus d'avance ; elle
est aussi nécessaire à la fabrication
des engins de guerre que l'acier et
les explosifs, parce que les ouvriers
doivent être bien nourris pour bien
travailler. — *M. J. A. Grenier, dans
son discours aux Eleveurs d'Ayrshires,
à Montréal, en février dernier.*

Si vous voulez rester en parfaite
santé morale choisissez de bons li-
vres.

La Vie du Père Lacombe

Les Sœurs de la Providence vien-
nent de publier, sous le titre *Un
apôtre du Nord-Ouest canadien,—
Le Père Lacombe*, la vie et les mé-
moires du célèbre missionnaire qui
vient de mourir. C'est un volume
grand format, abondamment illus-
tré, de 550 pages, qui contient les
détails les plus intéressants sur la
vie du Père Lacombe et les moeurs
des peuplades au milieu desquelles
il a fait tant de bien.

Ce volume se vend \$1.50, plus 15
sous pour frais de port, au presby-
tère St-Joachim, 110e rue Edmon-
ton.

Avis aux Lecteurs

Travaillons à conserver notre
Langue en souscrivant à l'"Oeuvre
des Bons Livres Français" dans
l'Ouest."

Chaque souscription de dix cen-
tins donne droit au tirage d'un
vingt piastres d'or.

Prière d'envoyer toute communi-
cation à ce sujet à :

Madame DAN L'OMBRE,
Casier Postal 2121,
Edmonton, Alberta.

"La Marraine de Charley"

Le Cercle Jeanne d'Arc sous la di-
rection de M. Ulric Blais a joué avec
grand talent une comédie "La Mar-
raine de Charley" avec Mr Hervieux
comme *marraine*. Pour l'occasion on
a publié sur papier de luxe un volu-
mineux programme illustré de jolies
photographies des membres et amis
du Cercle. --Félicitations et longue vie

Le Dr Laporte, chirurgien den-
tiste diplômé de l'Université Laval
vient de s'installer à St Paul. Nous
lui souhaitons succès.

Voulez-vous aider le "Canadien français?"

A
Bapt
à Mo
nuk,
Bros
Plan

Di
la S
le Li
ra u
d'ou
quels
rons
avec
quali
idée,
or le
preu
revêt
ser e
trie,
N
cordi

Chèr
Je
"Oe
et vic
me fr
votre
çais
parvo
En
Mad
tueux

A St

Vous
d'ici
pour
o.f.m.
du 24
répon

A notre connaissance la St Jean-Baptiste a été célébrée cette année à Morinville, Edmonton-Sud, Meonuk, Falher, Red Water, Chauvin, Brosseau, St Vincent, St Paul et Plamondon.

Dimanche après-midi le 8 juillet, la Société St Jean-Baptiste recevra le Lieutenant Humbert qui donnera une conférence sur la guerre d'où il arrive en permission pour quelques semaines. Nous l'accueillerons comme un héros—je dis héros avec intention car la principale qualité d'un homme défendant une idée, une cause, c'est la SINCÉRITÉ or le Lieutenant Humbert a fait preuve de sincérité et d'héroïsme en revêtant le kaki pour aller repousser et vaincre les ennemis de sa patrie, la France.

Nous le recevrons avec la plus cordiale bienvenue Dr B.

Correspondance

18 Juin 1917.

Chère Madame Dan L'Ombre,

Je désire m'intéresser à votre "Oeuvre des bons-livres français" et viens vous prier de bien vouloir me faire envoyer "spécimens" de votre organe "Le Canadien français" et sitôt après je vous ferai parvenir ma souscription.

En attendant, veuillez agréer, Madame, mes hommages respectueux.

PIERRE LOUIS JABOUILLE,

Ingénieur, 3e Régiment,
A St-Remy de Provence, France.

Vous feriez grand plaisir aux gens d'ici en consacrant un petit espace pour remercier le R. P. Ladislas, o.f.m. d'avoir organisé notre Fête du 24 juin, et aussi ceux qui ont répondu à notre appel pour célébrer

la St-Jean-Baptiste : les visiteurs de Lamoureux, de Sturgeonville, d'Egremont, etc. Le pique-nique fut un succès. Il en faudrait souvent pour entretenir l'union des canadiens-français.

Pour le Comité d'Organisation,

JOS. L. SOUCY.

Val Soucy, 29 juin 1917.

P.S.—A la première occasion je vous retournerai les drapeaux. Plusieurs portent encore les insignes patriotiques que vous nous aviez adressés. J.L.S.

LE FAUX LUXE

Excellentes réflexions de M. René Bazin, de l'Académie française :

" Dans les campagnes, aujourd'hui, aussi bien que dans les villes, le **faux luxe** a pénétré profondément. Il commande ; il prélève sur les ressources des familles un impôt formidable ; il ne laisse après lui que le désenchantement. La vanité, le désir de jouissance qui n'est plus combattu, la furieuse envie lui servent d'introduceurs.

" La **grand'mère**, après vingt ans d'épargne, maîtresse obéie dans sa ferme, propriétaire d'un champ déjà et possédant, au fond d'un tiroir, de quoi payer comptant le champ voisin, avait acheté une chaîne, une broche, des boucles d'oreilles, en or massif.—La **Petite fille** a dix-huit ans, dépense trois mois de son gain pour avoir des bijoux d'un métal innommé, creux comme un radis, oxydables, bossuables et laids parfaitement.

" La **grand'mère**, sur ses épaules et sur ses bras, berceaux rarement vides, portait des étoffes solides, qui duraient et retrouvaient même une fleur de jeunesse, chaque fois qu'on les avait lavées et reprises. La **petite fille** ne porte que des tissus

Lisez nos annonces et patronnez nos annonceurs.

légers, tout en apprêt qu'une goutte de pluie tache et dont une saison vient à bout.

"La grand'mère chaussait des souliers de cuir ou des galoches qui n'avaient pas peur d'une bouse de vache. — Mademoiselle sa petite fille, aux devantures des magasins de la ville, choisit des bottines en chevreau glacé, dont la glace est vite fendue, Seigneur! et la semelle aussi. Je ne parle pas des chapeaux, galettes, melons, plumes, clinquant, chiffons désordonnés, qui chassent devant eux la coiffe fine, pudique et de haut style....

"Je ne crois pas que la guerre nous guérisse de ce travers : il tient à trop de causes. Rien n'est moins simple, au fond, que la simplicité de la vie. Elle suppose du sens commun, de la mesure, un certain détachement de soi-même, le souci du bien familial, le mépris du qu'en dira-t-on, la force de renoncement ; toutes qualités de premier ordre, que l'éducation, depuis longtemps, n'a pas favorisées.

— C'est le langage du bon sens, du bonheur, du courage ; ce n'est pas celui de la mode ! "

L'IMPERIALISME

Honneur aux nôtres

Aux dernières élections provinciales les nôtres ont été solides comme un bloc contre les candidats impérialistes et conscriptionnistes, si bien que sur le bulletin de présentation du candidat d'Edmonton-Ouest Mr Ewing, un seul nom français s'y étale. A l'avenir ce copeau du bloc devra signer Gerow.

Dr B.

L'alcool tue les vivants et conserve les morts.

L'Oeuvre des Bons Livres

Elle se poursuit avec succès : apôtres et zélatrices surgissent d'un pen partout pour nous aider. C'est que "Dier le vent" et Il insuffle aux âmes généreuses la pensée de contribuer selon leurs talents et leurs moyens à cette Oeuvre destinée à répandre chez nos Canadiens-Français de l'Alberta le goût de la bonne et saine lecture et par là faire beaucoup de bien.

Outre les bienfaiteurs déjà cités antérieurement d'autres sont venus nous apporter leur quote-part obtenue au prix d'un travail énorme ; exemple : le digne Secrétaire de la Société St-Jean-Baptiste d'Edmonton, Mr Adélarde Baril qui a bien voulu envoyer aux Artisans Canadiens-Français cinq cents lettres dont les adresses écrites de sa main. Ce beau dévouement a déjà porté des fruits puisque la Succursale de Magog, P. Qué. a déjà souscrit la jolie somme de dix dollars. Plusieurs autres ont répondu selon leurs moyens. Mr Baril mérite nos plus sincères remerciements qu'il vaudra bien agréer. Nous devons aussi avec reconnaissance, faire connaître à nos lecteurs et lectrices les noms de deux patriotes : Madame Roméo Bernard de Diligence, Alta., et Melle Bérengère Mercier d'Edmonton. Toutes deux, malgré leurs occupations respectives ont trouvé le temps de remplir de nombreuses listes.

Un remerciement tout particulier de notre part, est acquis à Monsieur le Curé Guertin de Legal et ses généreux paroissiens pour la somme de cent dollars qu'ont rapportée les listes de souscriptions et la recette de notre "Soirée Canadienne" donnée le 20 mai dernier, dans cette florissante paroisse de St-Emile de Legal. Nos jeunes acteurs et actrices, membres actifs de la "Croisade

Voulez-vous aider le "Canadien français ?"

Le Canadien français

Abonnement, 50c. d'ici au mois d'Avril 1918

Pour venir en aide à "L'Oeuvre des Bons Livres" nous cessons de distribuer gratuitement notre journal. Dorénavant nous l'adresserons à domicile à toute personne qui nous fera parvenir 50c. Le profit net ira à la caisse de "L'Oeuvre des Bons Livres."

Va sans dire que tout bienfaiteur de l'Oeuvre a pleine liberté d'ajouter selon ses moyens et son coeur un montant supplémentaire.

Adresser : Casier Postal 2121,
Edmonton, Alberta.

LA RÉDACTION.

Petites Annonces

Le journal ouvre cette colonne pour ceux qui ont quelque chose à vendre, acheter ou louer au prix de 0.50c. par annonce de 3 lignes au plus.

Bon comptable parlant Français et Anglais s'offre pour 1 ou 2 heures par jour ou par semaine.

A VENDRE de seconde main : Oeuvres de Buffon reliés en 7 volumes dont deux de peintures à la main.—Oeuvres de Fene'on, Chateaubriant et autres.

S'adresser à J. LE CERF, au bureau du journal 10357 Jasper, (Chisholm Bldg) 3e plancher.

du Louis d'Or," sont revenus enchantés de la réception cordiale et de l'accueil bienveillant dont ils ont été l'objet.

Honneur et merci encore une fois à tous ces bons Canadiens !

"DAN L'OMBRE."

Edmonton, juillet 1917.

Le mois prochain nous publierons une originale et intéressante correspondance d'une jeune Morinvilleoise admiratrice et zélatrice de l'"Oeuvre des Bons Livres."

La Compagnie de charbon
CROWN COAL Co.

Bureau Principal : Téléphone
71717

Bureau de livraison : Télépho.
2737

Adressez-vous à
Mr N. ROBITAILLE
10637, 104e AVENUE
EDMONTON

D^r BOULANGER

Des Hopitaux de Paris et de Londres
Ex-Interne de l'Hopital de la Misericorde
de Montreal

Chirurgie, Maladies de la femme

Bureau et Domicile 10011 Avenue Jasper Près du Bureau de Poste
TELEPHONE 1032

BLOWEY-HENRY Co.

Maison de lière classe

Ameublements, Tapis, Linoleums, Draperies

PRIX TOUJOURS RAISONNABLES

Jasper Ave. Edmonton

M^{me} D. FORGUES

FALHER, Alta.

Spécialité de chapeaux pour dames,—Rubans,
Fleurs,—Chaussures,—Coionnade, etc.

HEPBURN'S

GATEAUX DE MARIAGE
SUCRERIES "DE LUX"
CREME A LA GLACE

Nous serons honorés de votre visite

10236, Avenue JASPER.

Téléphone 2093

EDMONTON

Lisez nos annonces et patronnez nos annonceurs.

Etes-vous déjà notre client ?

LE PAIN "HALLIER"

surpasse tous les autres pour sa qualité

Nos Gâteaux et Pâtisseries

sont les bienvenus sur toute table

Pouvons-nous vous servir ?

Téléphone 1327 ou 6720

A. J. HALLIER

Le magasin le plus réputé pour la qualité de sa marchandise

VALEUR peu ordinaire, QUALITÉ de toute confiance, SATISFACTION complète. Voilà ce que donne tout achat fait chez

STANLEY & JACKSON

Une Grande Valeur se trouve dans notre vente de
COSTUMES pour HOMMES et JEUNES GENS à \$25.00

Nous en avons un grand choix en Drap, Cheviotte, Lainage, gris et bleu unis ; le tout à la dernière mode et vendus 25% au dessous de ce qu'ils valent

SOULIERS REGAL vendus à \$7. Nouvelles couleurs et formes. Prix extraordinairement avantageux.

STANLEY & JACKSON

10117, Avenue Jasper

Edmonton

PIANOS

" WILLIAMS NEW SCALE "

Le choix des artistes

Victor Vict olas, Pianos et Orgues d'occasion

JONES & CROSS 10014, 101e RUE

Téléphone 4746 EDMONTON

Dr C. A. GOUIN

Médecin-Vétérinaire

Diplômé et médaillé de l'Université Laval et élève de perfectionnement à Chicago et New-York

Midway Horse Exchange,

10251 rue Fraser Téléphone 1010
Tél. residence 81607

JOS. PAQUETTE

Désirez-vous un automobile à louer ?

Jour et Nuit TELEPHONE 5728

La maison et les richesses sont données par les parents : mais une femme sage est donnée par le Seigneur lui-même.

Pub
He
Le
tin
Le
roi
Le
la
Pu
B
L'II
Sa
Aus
Tou
Bleu
Rloq
Vo

Man

MANUF
Mar
Bar
Notre a
dise de

Bureau
201 Ave

UNITED TOBACCO & NEWS LIMITED

10320, AVENUE JASPER

J. A. McNEIL, Gérant.

**Publications
Hebdomadaires**

Le Journal et Le Matin à 7 copis pour 25c.
Les Annales et le Miroir à 10c. la copie.
Le Petit Journal à 5c. la copie.

**Publications
Bi-mensuelles**

L'illustration et "Je Sais-Tout" à 35 cts
Aussi : Lectures pour Tous, et "Lisez-moi Bleu" et "Lisez-moi Rouge" à 20c. la copie

Livres Français, Dernières publications

Les Deux Chez-nous. — Sur le chemin de la Haye.—Ah ! La belle France.—La Cosaque.
—Notes d'un officier.—En marge de la guerre.—Un canadien errant.—Les Décombres.—Terres de Sommeil et de Soleil.—Les vols é-mouvants de la guerre.—Louvain.—Le Pèlerin de Ste-Anne.—Gustave ou un héros canadien, etc., etc.

**Tabac Canadien
en feuilles**

Rouge No. 1, 35 cts ou
3 livres pour \$1.00
Havana, 35c. la livre
Spread leaf, 40 cts
Quesnel à 60c. la livre

**Tabac Canadien
en paquets d'une
demie livre
aux prix suivant**

Rouge, 75c. la livre
Havana, 75c. la livre
Quesnel, \$1.20 la livre
Parfum d'Italie, \$1.20
la livre

Vous trouverez toujours chez nous : Le Samedi.—Le Courrier des Etats-Unis.—Le Passe-Temps —La Revue Populaire, etc.

ERNEST BROWN Ltd.

Photographes,

Marchands de Portraits, Lanternes et Projections
lumineuses

ERNEST BROWN BLOCK, 545-557 AVENUE JASPER EST

EDMONTON

D. R. FRASER & Co. Ltd.

Maison fondée en 1881

Le plus ancien commerce de Bois d'Edmonton

MANUFACTURE TOUTES ESPÈCES DE PLANCHES et LATTES en sapin

Marchands en gros et détail de Chassis, Portes, Moulures, Tournants, Cadres,
Bardeaux, Lattes, Chaux, Briques, Ciment, Papiers de construction, Toitures, etc.

Notre approvisionnement est complet, nos prix bas et notre marchandise de première qualité. Pourquoi ne choisiriez-vous pas le meilleur ?
c'est pratiquement le moins cher.

D. R. FRASER & Co. Ltd.

Bureau Principal
201 Avenue Namayo

Téléphone
1630

Casier Postal
219

EDMONTON

Lisez nos annonces et patronnez nos annonceurs

Quincaillerie de 1^{re} Classe

Notre devise est :

Qualité, Usage et Prix raisonnables

Nous avons un assortiment complet en tout temps. Nous avons le plus grand choix de marchandises de tout le pays à l'Ouest de Winnipeg.

Venez nous voir pour ce que vous avez besoin pour vos peintures du printemps

Nous avons entr'autres les couleurs renommées des maisons "HEATH AND MILLIGAN" et "SHERWIN WILLIAMS" et les vernis Jap-a-lac.

Nous avons un expert peintre à votre service.

TELEPHONE 6707

SOMMERVILLE HARDWARE Co.
EDMONTON, ALBERTA.

PLANCHES

de toutes grandeurs et en toutes quantités en spruce ou en bois de B.C. Nous fabriquons à Edmonton tous nos châssis et toutes nos portes et nos prix sont bas.—Nous avons aussi en magasin : Ciment, chaux, briques, plâtre, papiers goudronnés ou non.

Demandez nos prix par lettre ou verbalement

W. H. CLARK & Co. Ltd

109e RUE, Coin PEACE AVENUE

Edmonton

PHONE 4366

White Rose

FARINE

Campbell & Ottowell
Edmonton

Campbell & Ottowell

Farines faites de blés durs

Telephone 1542

EDMONTON

Marques :

**White Rose, Fancy Patent, Peacemaker Patent,
Strong Bakers, Lion Brand, Creamo Breakfast food**

quelque soit celle de ces marques que vous employerez vous en apprécierez les résultats

Vente des rebus du moulins

Voulez-vous aider le "Canadien français" ?

Nous vendons les automobiles

“ Maxwell ”

et **“ Saxon ”**

Ces marques sont trop connues
pour que nous en disions davantage

PRIX :

Maxwell, \$965. F.O.B. Edmonton

Saxon, six cylindres \$1425. “

“ quatre “ 775. “

Nous nous ferons un plaisir de
vous envoyer le catalogue si
le désirez.

Imperial Garage & Auto Co.

10018 101^A Avenue [Rue Rice]

Téléphone 2743

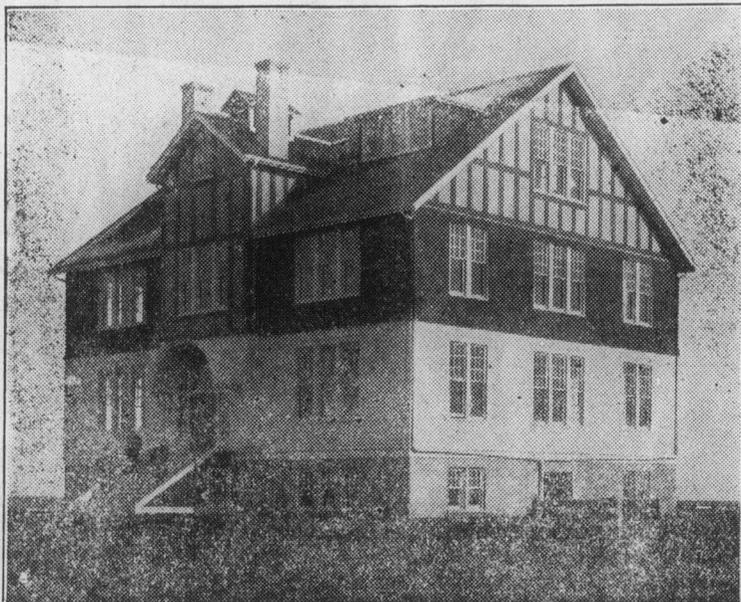
EDMONTON

Lisez nos annonces et patronnez nos annonceurs.



PROVINCE DE L'ALBERTA

LA TERRE POUR RIEN!



Une Ecole d'Agriculture

La guerre a amené le retour au sol.

La Province d'Alberta peut recevoir des milliers de colons.

A proximité des chemins de fer les pionniers peuvent se procurer des homesteads au sol très riche offrant des avantages exceptionnels.

Le climat de l'Alberta est le mieux adapté à l'élevage et à la culture du grain. Nul ne lui est supérieur pour toutes sortes d'opérations agricoles. Bien que le sol de l'Alberta s'accommode parfaitement de la production du grain, l'élevage fut et est encore la préoccupation première de ses habitants. Les fermiers les plus prospères sont ceux qui récoltent du blé tout en s'occupant d'élevage et d'industrie laitière.

ECOLES D'AGRICULTURE. L'Alberta n'est dépassée par aucune province au chapitre des Ecoles d'Agriculture gratuites, des fermes expérimentales, de chemins de fer et des autres services publics contrôlés par le gouvernement. Pour informations plus détaillées s'adresser **M. Charles S. Hotchkiss**, Chef du Bureau de Publicité, Edmonton, Alberta.

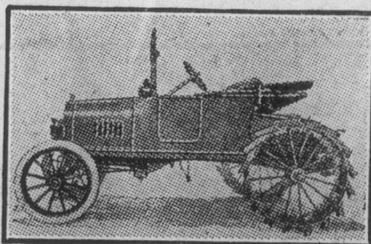
Lisez nos annonces et patronnez nos annonceurs.

Cette année tout-à-cre compte et il est urgent
de travailler toute votre terre

Une petite dépense pour l'achat d'un

Wessax Tractford

Vous donnera de grands bénéfices



Le "WESSAX TRACTFORD" change en un instant un automobile "FORD" en un puissant tracteur, toujours prêt pour les forts travaux des champs et une force égale à celle de quatre chevaux.—Ensuite, instantanément, le Ford peut être rendu de nouveau à sa position première et servir aux promenades de la famille.

Il se vend complet avec tous les accessoires faciles à ajuster et instructions détaillés

\$200. F.O.B. Edmonton

A. T. PETERSEN

Seul Agent

10228, 98^e Rue (Queen Ave)

EDMONTON

P. S.—N'oubliez pas de venir le voir fonctionner à l'exposition.

Voulez-vous aider le "Canadien français" ?

Satisfaction
garantie ou
votre argent
remis.

The Cheapside Store

Magasin à Rayons

9936, Avenue Jasper

EDMONTON

Des centai-
nes d'autres
occasions
non annon-
cées à des
prix inouis.

Le MAGASIN "CHEAPSIDE" est aujourd'hui *reconnu* comme l'établissement par excellence de la ville d'Edmonton pour son immense stock, ses marchandises variées et de haute qualité.

Le point le plus important C'EST L'ECONOMIE que les clients réalisent et savent apprécier.

Un service spécial de commis de langue française a été établi à l'intention des clients qui ne parlent que cette langue ou qui préfèrent être servis en cette langue.

Les prix mentionnés vous donneront une bien minime idée de occasions qui prévalent toujours dans notre magasin.



Costumes pour Dames et Demoiselles 92 seulement

Provenant d'échantillons de fabrication. Ils sont tous de dernière mode et de bon goût, tissus de très haute qualité et de nuances nouvelles. Nous avons à peu près toutes les grandeurs valant de \$20. à \$50. pour être sacrifiés à
\$11.50 et 14.45

Habits pour Dames

Nous venons justement de recevoir 125 jolis complets de qualité supérieure. Les dessins sont remarquables par leur beauté. La fabrication est absolument parfaite et à la mode. Les prix sont de \$20. à \$35. pour être vendus à

\$12.45 et 21.50



DISTINCTIVE NEW STYLES IN WAISTS

Jupes de Robes

Les jupes séparées sont toujours bienvenues à la garde-robe. Les jupes sont très jolies. Pas deux semblables. Valeur de \$3. à \$12. pour
\$1.95 et \$5.75

Blouses

Une quantité immense de blouses pour dames. Les plus appréciables nouveautés de la saison achetées à New-York. Valeur \$3.50 et \$8.50 pour
\$1.95 à 4.95

Les acheteurs économes de la campagne trouveront beaucoup d'intérêt à visiter notre magasin pendant L'EXPOSITION qui doit avoir lieu du 9 au 14 Juillet. Nous vous réservons de belles surprises.

THE CHEAPSIDE STORE

9936 AVENUE JASPER

EDMONTON

*Reçu de
M. J. P. Lafranchise
à l'Université de
Québec P.Q.*

*M. J. P. Lafranchise
à l'Université de
Québec P.Q.*